

'Vacht, R De'

Publication/Creation

1908

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/zmd7het3>

License and attribution

You have permission to make copies of this work under a Creative Commons, Attribution, Non-commercial license.

Non-commercial use includes private study, academic research, teaching, and other activities that are not primarily intended for, or directed towards, commercial advantage or private monetary compensation. See the Legal Code for further information.

Image source should be attributed as specified in the full catalogue record. If no source is given the image should be attributed to Wellcome Collection.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

VACHT, R. DE. RONSSE, BELGIUM.

1908

Translation of letter received from R. D. Vaelt, Pharmacien,
Rue au Vin, Renaix, Belgium; dated December 15th, received December
16th, 1908.

In reply to your favour of the 7th inst., I beg to inform you
that I should be disposed to sell my collection of 200 pharmacy jars
in Delft faience and the 70 bottles for a sum of Frs.4000. I should
like to point out the large number and the numerous varieties of the
models; the phials are also much older than the jars and many have
very original shapes.

Awaiting your reply, I am,

Yours etc.,

I have also fine furniture to sell in the Flemish Renaissance
style of the year 1560.

Copy.

Snow Hill Buildings, E.C.
18th December, 1908.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 15th inst., refering to the pharmacy jars and bottles. I am afraid, however, that it is impossible in England to obtain the price you mention, as these jars and bottles are often for sale here at the price of 8 to 10 frs each, and a buyer, in purchasing a quantity, would naturally expect a substantial reduction.

If you have photographs of the furniture mentioned in your letter, I should be glad to inspect them.

Faithfully yours,

Monsieur R. de Vacht,
Apotheek,
Wijnstraat, 21,
Ronsse,
Belgium.

15
Pernain le 15 Décembre 1908.

Monsieur.

En réponse à votre lettre du 7 décembre,
j'ai l'honneur de vous annoncer, que je
serai disposé à vendre ma collection de
200 pots de pharmacie en faïence de Delft
et les 70 flacons, pour une somme globale
de 4000 francs. Je tiens à vous faire
remarquer le grand nombre, et les nombreuses
variétés de modèles; de plus les fioles sont
encore plus vieilles que les pots et plusieurs
sont de formes très originales.

En attendant un petit mot de réponse,
je vous prie d'agréer Monsieur mes
sincères salutations.

Breval

Pharmacien
rue au vin Pernaise.

J'ai aussi de beaux meubles en renaissance
flamande, des années 1560 à vendre.

16 DE 08		
TERMS	ROUTE	

Copy.

Snow Hill Buildings,

7th December, 1908.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 2nd inst., enclosing me photographs of the druggist's pots. If you will kindly let me know what price you require for the 200 pots and 70 old pharmaceutical bottles, I might be able to recommend you a purchaser.

Awaiting the favour of a reply,

Yours very truly,

Monsieur R. de Vacht,

Wijnstraat 21 rue au Vin,

Ronese,

Belgium.



Renaix, 2 Décembre.



LD

Messieurs,

Il y a quelques années vous avez organisé une exposition d'objets anciens de pharmacie.

Ne Connaissez-vous pas un amateur qui désirerait acheter une ancienne pharmacie se composant d'une affaire de 200 pots en vieille faïence de Delft (ci-joint la photographie de quelques spécimens.) Je possède aussi une affaire de 70 vieux flacons de pharmacie, également très anciens.

En attendant une réponse, je vous présente, Messieurs, mes sincères salutations.

R. De Vacht

Translation of letter received from R. de Vacht, Apotheek, Wijn-
straat 21; Ronsse, Belgium; dated December 2nd, received Dec. 3rd, 1908

A few years ago you organised an exhibition of old objects of
pharmacy.

Do you know of any amateur who would wish to buy an old pharmacy
composed of 200 pots in old Delft faience (enclosed I am sending you
the photos of some specimens). I possess also about 70 old bottles
of pharmacy which are also very old.

Awaiting your reply, I am,

Yours etc.,





